



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 64 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Никола Хилл (Новая Зеландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека», и передать его на рассмотрение как пленарного заседания, так и Третьего комитета при том понимании, что Третий комитет рассмотрит все рекомендации Совета по правам человека в адрес Ассамблеи и примет по ним решения, в том числе по рекомендациям, которые касаются развития норм международного права в области прав человека.
2. На своем 27-м пленарном заседании 28 октября 2009 года Генеральная Ассамблея далее постановила рассмотреть доклад Совета по правам человека о работе его двенадцатой специальной сессии¹ непосредственно на пленарном заседании.
3. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 35, 40 и 44–46-м заседаниях 29 октября и 10, 19, 20 и 23 ноября 2009 года. Информация об обсуждении Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/64/SR.35, 40 и 44–46).
4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53А (A/64/53/Add.1).*



а) доклад Совета по правам человека о работе его десятой и одиннадцатой сессий и восьмой, девятой, десятой и одиннадцатой специальных сессий²;

б) доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его десятой и одиннадцатой сессиях (A/64/353);

с) четвертый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов: смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его десятой и одиннадцатой сессиях (A/64/7/Add.3);

д) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 28 октября 2009 года на имя Председателя Третьего комитета (A/C.3/64/3).

5. На 35-м заседании 29 октября с заявлением выступил Председатель Совета по правам человека (см. A/C.3/64/SR.35).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/64/L.50

6. На 40-м заседании 10 ноября представитель Бразилии, выступая от имени Австрии, Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Доминиканской Республики, Италии, Мексики, Нидерландов, Панамы, Перу, Португалии, Республики Молдова, Турции, Уругвая, Чили, Швейцарии и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми» (A/C.3/64/L.50). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Азербайджан, Албания, Ангола, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Египет, Кабо-Верде, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сербия, Словения, Украина, Филиппины и Финляндия.

7. На 45-м заседании 20 ноября представитель Бразилии выступил с заявлением (см. A/C.3/64/SR.45) и внес устное изменение в пункт 1 постановляющей части проекта резолюции, заменив слова «свод ориентиров для политики» словами «свод ориентиров, которые следует учитывать при разработке политики».

8. Кроме того, на этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.50 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 16, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.3/64/L.61

9. На 44-м заседании 19 ноября представитель Замбии, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав

² Там же, *Дополнение № 53* (A/64/53).

Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека» (A/C.3/64/L.61). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Российская Федерация.

10. На этом же заседании с заявлением выступил Секретарь (см. A/C.3/64/SR.44).

11. На 46-м заседании 23 ноября Секретарь выступил с заявлением относительно текста проекта резолюции (см. A/C.3/64/SR.46).

12. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.61 без голосования (см. пункт 16, проект резолюции II).

13. До принятия проекта резолюции представитель Замбии выступил с заявлением от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые входят в состав Группы африканских государств; после его принятия с заявлениями выступили представители Египта, Корейской Народно-Демократической Республики, Израиля и Швеции (от имени Европейского союза) (см. A/C.3/64/SR.46).

С. Проект резолюции A/C.3/64/L.63

14. На 45-м заседании 20 ноября представитель Швейцарии, выступая от имени Аргентины, Иордании, Коста-Рики, Лихтенштейна, Марокко, Мексики, Нигерии, Новой Зеландии, Норвегии, Франции и Швейцарии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Канцелярия Председателя Совета по правам человека» (A/C.3/64/L.63). Впоследствии Азербайджан, Алжир, Бенин, Бразилия, Кабо-Верде, Румыния, Сомали, Турция, Уругвай и Чили присоединились к числу авторов проекта резолюции, а Франция вышла из группы авторов проекта резолюции.

15. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.63 без голосования (см. пункт 16, проект резолюции III).

III. Рекомендация Третьего комитета

Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека¹ и Конвенцию о правах ребенка² и отмечая в 2009 году 20-летие Конвенции,

вновь подтверждая также все предыдущие резолюции о правах ребенка, которые принимались Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей и последними из которых являются резолюции Совета 7/29 от 28 марта 2008 года³, 9/13 от 24 сентября 2008 года⁴ и 10/8 от 26 марта 2009 года⁵ и резолюция Ассамблеи 63/241 от 24 декабря 2008 года,

считая, что Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, чей текст прилагается к настоящей резолюции, содержат желательные ориентиры для политики и практики, призванные активизировать осуществление Конвенции о правах ребенка и соответствующих положений других международных договоров, касающихся защиты и благополучия детей, лишенных родительского ухода или рискующих его лишиться,

1. *приветствует* Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, приводимые в приложении к настоящей резолюции, как свод ориентиров, которые следует учитывать при разработке политики и практики;

2. *рекомендует* государствам принять Руководящие указания к сведению и обратить на них внимание соответствующих органов исполнительной, законодательной и судебной власти, правозащитников и адвокатов, средств массовой информации и широкой общественности;

3. *просит* Генерального секретаря предпринять, в рамках имеющихся ресурсов, шаги к распространению Руководящих указаний по альтернативному уходу за детьми на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, в том числе путем их препровождения всем государствам-членам, региональным комиссиям и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

¹ Резолюция 217 А (III).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава II.

⁴ Там же, *Дополнение № 53 А (A/63/53/Add.1)*, глава I.

⁵ Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/64/53)*, глава II.

Приложение

Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми

I. Цель

1. Настоящие Руководящие указания призваны укрепить осуществление Конвенции о правах ребенка и соответствующих положений других международных договоров, касающихся защиты и благополучия детей, лишенных родительского ухода или рискующих его лишиться.

2. Принимая во внимание эти международные договоры и учитывая накопленные знания и опыт в этой сфере, Руководящие указания содержат желательные ориентиры для политики и практики. Они предназначены для широкого распространения среди всех, кто прямо или косвенно имеет отношение к вопросам альтернативного ухода и, в частности, ставят своей целью:

а) поддержать усилия, направленные на то, чтобы дети находились на попечении своей семьи, или на их возвращение под опеку своей семьи, либо, если это невозможно, — на то, чтобы найти другое подходящее и постоянное решение, включая усыновление и кафалу по исламскому праву;

б) обеспечить, чтобы в период поиска таких постоянных решений или в случаях, когда такие решения невозможны или не отвечают наилучшим интересам ребенка, выявлялись и обеспечивались наиболее подходящие формы альтернативного ухода за ребенком в условиях, обеспечивающих его полное и гармоничное развитие;

в) оказать помощь и поддержку правительствам в том, чтобы они лучше осуществляли и выполняли свою ответственность и обязательства в этом отношении, принимая во внимание экономические, социальные и культурные условия в каждом государстве; и

г) направлять политику, решения и деятельность всех заинтересованных сторон, занимающихся вопросами социальной защиты и благосостояния детей, как в государственном, так и в частном секторе, включая гражданское общество.

II. Общие принципы и перспективы

A. Ребенок и семья

3. Так как семья является основной ячейкой общества и естественной средой, обеспечивающей рост, благополучие и защиту детей, усилия должны быть в первую очередь направлены на то, чтобы ребенок мог оставаться на попечении или вернуться под опеку своих родителей или, в соответствующих случаях, других близких членов семьи. Государствам следует обеспечивать семьям доступ к необходимым формам поддержки при выполнении ими своих обязанностей по уходу за детьми.

4. Каждый ребенок и подросток должен жить в окружении, обеспечивающем ему поддержку, защиту и уход и содействующем полному раскрытию его способностей. Дети, испытывающие недостаточную родительскую заботу или не

имеющие ее, подвергаются особому риску оказаться лишенными таких условий воспитания.

5. В тех случаях, когда родная семья ребенка не в состоянии, даже при соответствующей поддержке, обеспечить необходимый уход за ребенком, либо оставляет ребенка или отказывается от него, государство несет ответственность за защиту прав ребенка и обеспечение соответствующего альтернативного ухода, совместно с компетентными местными органами и должным образом уполномоченными организациями гражданского общества или через такие органы и организации. В обязанности государства входит осуществление, через его компетентные органы, надзора за безопасностью, благополучием и развитием любого ребенка, помещенного в условия альтернативного ухода, и регулярная проверка соответствия предоставляемого ухода необходимым требованиям.

6. Все решения, инициативы и подходы, попадающие под сферу действия настоящих Руководящих указаний, должны приниматься и реализовываться в индивидуальном порядке прежде всего с целью обеспечения безопасности и защищенности ребенка и должны замыкаться на наилучшие интересы и права данного ребенка в соответствии с принципом недискриминации и с должным учетом гендерной перспективы. При этом должно полностью соблюдаться право ребенка на консультацию с ним и должный учет его взглядов в соответствии с его развивающимися способностями и на основе его доступа ко всей необходимой информации. Следует прилагать все усилия для того, чтобы такие консультации проводились и такая информация предоставлялась на том языке, который предпочитает сам ребенок.

6 бис. При применении настоящих Руководящих указаний определение наилучших интересов ребенка должно быть нацелено на выявление методов действий в интересах детей, лишенных родительского ухода или рискующих его лишиться, которые лучше всего подходят для удовлетворения их потребностей и прав, с учетом всестороннего и индивидуализированного развития их прав в своей семье, своем социальном и культурном окружении и их статуса как субъекта прав как на момент такого определения, так и в долгосрочной перспективе. Процесс такого определения должен учитывать, в частности, право ребенка на то, чтобы к нему прислушались и приняли во внимание его взгляды соответственно с его возрастом и зрелостью.

7. Государствам следует разрабатывать и осуществлять комплексную политику обеспечения благополучия и защиты ребенка в рамках их общей социальной политики и политики развития человеческого потенциала, уделяя внимание улучшению существующей системы предоставления альтернативного ухода и отражая принципы, содержащиеся в настоящих Руководящих указаниях.

8. В рамках усилий по предотвращению разлучения детей со своими родителями, государствам следует стремиться обеспечить надлежащие и культурно обусловленные меры, призванные:

а) оказать помощь в ситуациях ухода на базе семьи, осложняющихся такими факторами, как инвалидность; наркомания и алкоголизм; дискриминация в отношении семей коренных народов или меньшинств; и ситуации вооруженного конфликта или иностранной оккупации;

б) обеспечить надлежащий уход и защиту уязвимым детям, таким, как дети, являющиеся жертвами жестокого обращения и эксплуатации; оставлен-

ные дети; дети, живущие на улице; дети, рожденные вне брака; дети без сопровождения взрослых или разлученные с семьей; внутренне перемещенные дети и дети-беженцы; дети трудящихся-мигрантов; и дети лиц, ищущих убежище; или дети, живущие с ВИЧ/СПИДом и другими серьезными заболеваниями или затронутые ими.

9. Следует предпринимать особые усилия по борьбе с дискриминацией на основании любого статуса ребенка или его родителей, включая бедность, этническую принадлежность, религию, пол, психическую и физическую инвалидность, наличие ВИЧ/СПИДа или других серьезных заболеваний, как физических, так и психических, рождение вне брака, социально-экономическая стигматизация и все другие признаки и обстоятельства, которые могут послужить поводом для отказа от ребенка, оставления ребенка и/или изъятия ребенка из-под опеки.

В. Альтернативный уход

10. Все решения, касающиеся альтернативного ухода, следует принимать с полным учетом желательности в принципе содержания ребенка как можно ближе к месту его обычного проживания, с тем чтобы облегчить его контакты с семьей и потенциальную реинтеграцию в свою семью и свести к минимуму разрыв с его образовательной, культурной и социальной средой.

11. Решения в отношении детей в ситуации альтернативного ухода, в том числе неформального ухода, следует принимать с учетом важности того, что детям должен быть обеспечен стабильный дом и должна быть удовлетворена их основная потребность в безопасной и устойчивой связи с теми, кто обеспечивает уход за ними, где главной целью является постоянство.

12. С детьми всегда должны обращаться с уважением и достоинством, они должны быть надежно защищены от жестокого обращения, пренебрежения и всех форм эксплуатации, как со стороны лиц, обеспечивающих уход, так и со стороны сверстников или третьих лиц, в любом окружении по обеспечению ухода, в котором они находятся.

13. Изъятие ребенка из-под опеки семьи должно рассматриваться как крайняя мера и должно, насколько это возможно, быть временным и иметь минимальную возможную продолжительность. Решения об изъятии должны регулярно пересматриваться, и возвращение ребенка под родительскую опеку после того, как будут устранены или исчезнут первоначальные причины изъятия, должно отвечать наилучшим интересам ребенка в соответствии с оценкой, предусмотренной в пункте 48 ниже.

14. Финансовая и материальная нужда или условия, прямо или исключительно спровоцированные такой нуждой, никогда не могут быть единственным основанием для изъятия ребенка из-под родительской опеки, помещения ребенка в условия альтернативного ухода или препятствием для его реинтеграции, но должны рассматриваться в качестве сигнала о необходимости предоставления необходимой помощи семье.

15. Необходимо уделять внимание поощрению и обеспечению всех других прав, имеющих особую значимость для детей, оставшихся без родительского ухода, в том числе, но не ограничиваясь только этим, доступу к образованию,

медицинским и другим основным услугам, праву на идентичность, свободу религии или убеждений, язык и защиту имущественных и наследственных прав.

16. Живущие вместе родные братья и сестры не должны разлучаться в результате помещения в условия альтернативного ухода, кроме случаев, когда существует явный риск жестокого обращения или иное обоснование в наилучших интересах ребенка. В любом случае следует прилагать все усилия, чтобы родные братья и сестры имели возможность поддерживать связь друг с другом, если это не противоречит их желанию или интересам.

17. Признавая, что в большинстве стран о большей части детей, оставшихся без родительского ухода, неформально заботятся родственники или другие лица, государствам следует стремиться разработать соответствующие средства, согласующиеся с настоящими Руководящими указаниями, чтобы обеспечить их благополучие и защиту в ситуациях такого неформального ухода с должным учетом культурных, экономических, гендерных и религиозных различий и практики, которые не противоречат правам и наилучшим интересам ребенка.

18. Ни один ребенок никогда не должен оставаться без поддержки и защиты законного опекуна или другого признанного ответственного взрослого либо компетентного государственного органа.

19. Альтернативный уход ни в коем случае не должен предоставляться с главной целью содействия достижению политических, религиозных или экономических целей лиц, заботящихся о ребенке.

20. Использование учреждений интернатного типа должно быть ограничено теми случаями, когда это окружение является особенно подходящим, необходимым и конструктивным для данного конкретного ребенка и отвечает его наилучшим интересам.

21. Согласно преобладающему мнению специалистов, альтернативный уход за маленькими детьми, особенно в возрасте до 3 лет, должен предоставляться в окружении на базе семьи. Исключения из этого принципа могут быть сделаны, чтобы предотвратить разлучение родных братьев и сестер, а также в случаях, когда помещение на попечение производится в чрезвычайном порядке или на заранее установленный и очень ограниченный срок с запланированной, в конечном итоге, реинтеграцией в семью или другим надлежащим долгосрочным решением.

22. Признавая, что учреждения интернатного типа и уход на базе семьи дополняют друг друга при удовлетворении потребностей детей, там, где сохраняются крупные учреждения интернатного типа, необходимо разрабатывать альтернативы в контексте общей стратегии деинституционализации с четко определенными целями и задачами, предусматривающей их постепенную ликвидацию. С этой целью государствам следует установить стандарты ухода, с тем чтобы обеспечить качество и условия, способствующие развитию ребенка, такие как индивидуальный уход и уход в маленьких группах, и оценить существующие учреждения на соответствие этим стандартам. Решения о создании или разрешении на создание новых интернатных учреждений, как государственных, так и частных, следует принимать с полным учетом этой цели и стратегии.

Меры по содействию применению

23. Государствам следует в максимальных пределах имеющихся ресурсов и в соответствующих случаях в рамках сотрудничества в целях развития выделять людские и финансовые ресурсы, чтобы обеспечить оптимальное и поступательное осуществление настоящих Руководящих указаний на своей территории на своевременной основе. Государствам следует содействовать активному сотрудничеству между всеми компетентными органами и уделению особого внимания вопросам благополучия ребенка и семьи всеми министерствами, прямо или косвенно занимающимися этими вопросами.

24. Государства отвечают за определение необходимости в международном сотрудничестве при исполнении настоящих Руководящих указаний и обращение с запросом о таком сотрудничестве. Такие запросы следует надлежащим образом рассматривать и давать на них положительный ответ, когда это возможно и осуществимо. Активное осуществление настоящих Руководящих указаний должно составлять часть программ сотрудничества в целях развития. При оказании содействия государству иностранным организациям следует воздерживаться от любых инициатив, противоречащих настоящим Руководящим указаниям.

25. Ничто в настоящих Руководящих указаниях не должно толковаться как поощрение или признание более низких стандартов, чем те, которые могут существовать в данном государстве, в том числе в национальном законодательстве. Аналогичным образом компетентным властям, профессиональным организациям и другим учреждениям рекомендуется разрабатывать национальные или профессиональные руководящие указания, основанные на букве и духе настоящих Руководящих указаний.

III. Сфера охвата руководящих указаний

26. Настоящие Руководящие указания применяются к надлежащему использованию и условиям альтернативного формального ухода за всеми лицами в возрасте до 18 лет, если законом не предусматривается более ранний возраст совершеннолетия. Только там, где это конкретно указано, настоящие Руководящие указания также применяются к ситуациям неформального ухода с должным учетом важной роли, которую играют расширенная семья и община, и обязательств государств в отношении всех детей, оставшихся без попечения своих родителей, или законных или традиционных опекунов, как это предусмотрено Конвенцией о правах ребенка.

27. Принципы, изложенные в настоящих Руководящих указаниях, также применимы, в соответствующих случаях, к молодым людям, уже находящимся в ситуации альтернативного ухода и нуждающимся в продолжающемся уходе или поддержке в течение переходного периода уже после достижения ими совершеннолетия согласно действующему законодательству.

28. Для целей настоящих Руководящих указаний и с учетом, в частности, исключений, перечисленных в пункте 29 ниже, применяются следующие определения:

а) дети, оставшиеся без родительского ухода: все дети, которые не находятся под круглосуточным присмотром по крайней мере одного из родите-

лей, по любым причинам и при любых обстоятельствах. Дети, оставшиеся без родительского ухода, находящиеся за пределами страны своего обычного проживания, или жертвы чрезвычайных ситуаций, могут определяться как:

«несопровождаемые» — если о них не заботится другой родственник или взрослый, который по закону или обычаю отвечает за это; или

«разлученные» — если они разлучены с прежним законным или традиционным основным опекуном, но, тем не менее, могут сопровождаться другим родственником;

b) альтернативный уход может принимать форму:

неформального ухода: любая форма частного ухода, предоставляемого в семейном окружении, в рамках которой о ребенке заботятся на постоянной или бессрочной основе родственники или друзья (неформальное попечение родственников) или иные лица в своем индивидуальном качестве, по инициативе ребенка, его родителей или иного лица, когда данная форма ухода предоставляется не по решению административного, судебного или надлежащим образом уполномоченного органа;

формального ухода: все виды ухода, предоставляемые в семейном окружении по решению компетентного административного или судебного органа, и все виды ухода, предоставляемого в учреждениях интернатного типа, в том числе частных, в результате административных или судебных мер или иным образом;

c) в плане окружения, в котором предоставляется уход, альтернативный уход подразделяется на:

попечение со стороны родственников: уход на базе семьи в рамках расширенной семьи ребенка или со стороны знакомых ребенку близких друзей семьи, как формального, так и неформального характера;

воспитание в приемной семье: ситуации, когда в целях альтернативного ухода дети помещаются компетентным органом в домашнее окружение семьи, не являющейся родной семьей ребенка, которая выбирается, аттестуется и утверждается для предоставления такого ухода и за которой в дальнейшем осуществляется контроль;

другие формы помещения на воспитание на базе семьи или в окружение, подобное семье;

уход в учреждениях интернатного типа: уход, предоставляемый в любом групповом окружении не на базе семьи, таком, как безопасные места для ухода за ребенком в чрезвычайных обстоятельствах, транзитные центры в чрезвычайных ситуациях и все другие учреждения интернатного типа по краткосрочному и долгосрочному уходу, включая групповые дома;

контролируемые независимые формы проживания для детей;

d) стороны, отвечающие за альтернативный уход:

организации — государственные или частные органы и службы, организуемые альтернативный уход за детьми;

учреждения — отдельные государственные или частные заведения, предоставляющие уход за детьми интернатного типа.

29. Однако альтернативный уход, предусмотренный настоящими Руководящими указаниями, не распространяется на:

а) лиц в возрасте до 18 лет, которые лишены свободы по решению судебного или административного органа по подозрению, обвинению или признанию виновными в нарушении закона, чья ситуация подпадает под Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы;

б) уход со стороны усыновителей с момента, когда данный ребенок фактически передается на их попечение на основании окончательного постановления об усыновлении, начиная с которого для целей настоящих Руководящих указаний ребенок считается находящимся на родительском попечении. Однако Руководящие указания применимы к предусыновительной или испытательной передаче ребенка потенциальным усыновителям в той мере, в какой они не противоречат требованиям, регулирующим такую передачу, как предусмотрено другими соответствующими международными договорами;

в) неформальные формы ухода, в рамках которых ребенок добровольно проживает с родственниками или друзьями в течение ограниченного периода времени в целях отдыха и по причинам, не связанным с неспособностью или нежеланием родителей в целом осуществлять необходимый уход за ребенком.

30. Компетентным органам и другим заинтересованным сторонам также рекомендуется использовать настоящие Руководящие указания, насколько это применимо, в интернатах, больницах, центрах для детей с психическими и физическими отклонениями и другими особыми потребностями, лагерях, в местах работы и других учреждениях, отвечающих за уход за детьми.

IV. Предотвращение потребности в альтернативном уходе

A. Поощрение родительского попечения

31. Государствам следует проводить политику, обеспечивающую поддержку семьи в выполнении ее обязанностей по отношению к ребенку и поощрение права ребенка поддерживать отношения с обоими родителями. Эта политика должна учитывать коренные причины оставления детей, отказа от детей и разлучения ребенка с семьей, обеспечивая, среди прочего, право на регистрацию рождения, доступ к надлежащему жилью и основным медицинским услугам, образованию и социальному обеспечению, а также поощряя меры по борьбе с бедностью, дискриминацией, маргинализацией, стигматизацией, насилием, жестоким обращением с детьми и сексуальными посягательствами и злоупотреблением алкоголем или наркотиками.

32. Государствам следует разрабатывать и осуществлять последовательные и взаимоусиливающие стратегии развития семьи, призванные поощрять и укреплять способность родителей обеспечивать уход за своими детьми.

33. Государствам следует осуществлять эффективные меры по предотвращению оставления детей, отказа от детей и разлучения ребенка с семьей. Социальная политика и программы должны, среди прочего, предоставлять семьям навыки, возможности и средства, позволяющие им обеспечить необходимую защиту, уход за детьми и развитие своих детей. С этой целью необходимо объединить взаимодополняющие возможности государства и гражданского общества, в том числе неправительственных и общинных организаций, религиозных деятелей и СМИ. Такие меры социальной защиты должны включать в себя:

а) услуги по укреплению семьи, такие как курсы и занятия для родителей, поощрение позитивных взаимоотношений между родителями и детьми, развитие навыков разрешения конфликтных ситуаций, возможности трудоустройства, получения дохода и, при необходимости, социальная помощь;

б) вспомогательные социальные услуги, такие как услуги по дневному уходу, посредничеству и примирению, лечение в случаях злоупотребления алкоголем или наркотиками, финансовая помощь и услуги для родителей и детей с инвалидностью. Такие услуги, предпочтительно комплексного и неинтрузивного характера, должны быть непосредственно доступны на уровне общины и должны обеспечивать активное участие семей в качестве партнеров, объединяя собственные возможности с возможностями общины и лица, обеспечивающего уход;

в) молодежную политику, направленную на то, чтобы молодежь могла позитивно решать проблемы, с которыми ей приходится сталкиваться в повседневной жизни, и на то, чтобы подготовить будущих родителей к принятию компетентных решений в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и к выполнению ими своих обязанностей в этом отношении.

34. Для поддержки семьи необходимо использовать различные дополнительные меры и методы, варьирующиеся в процессе оказания поддержки: посещения на дому, групповые встречи с другими семьями, встречи для обсуждения конкретных случаев и обеспечение обязательств со стороны соответствующей семьи. Они должны быть направлены на содействие укреплению внутрисемейных отношений и поощрение интеграции данной семьи в общину.

35. Особое внимание следует уделять в соответствии с местными законами созданию и поощрению служб по поддержке и уходу для одиноких родителей и родителей-подростков и их детей, рожденных как в браке, так и вне брака. Государствам следует обеспечить, чтобы за родителями-подростками сохранялись все права, вытекающие из их статуса как родителей, так и детей, включая доступ ко всем услугам, необходимым для их собственного развития, пособиям, полагающимся родителям, и их права наследования. Следует принять меры, обеспечивающие защиту беременных девочек-подростков и гарантирующие продолжение ими учебы. Необходимо также предпринимать усилия, направленные на противодействие стигматизации одиноких родителей и родителей-подростков.

36. Поддержку и услуги следует оказывать родным братьям и сестрам, потерявшим своих родителей или опекунов и решившим остаться вместе в своей семье, при условии, что самый старший из них желает и считается способным выступать в качестве главы семьи. Государствам следует обеспечить, в том числе посредством назначения законного опекуна, иного признанного ответст-

венного взрослого или, в соответствующих случаях, государственного органа, юридически уполномоченного выступать в качестве опекуна, как это предусмотрено в пункте 18 выше, чтобы такие семьи пользовались обязательной защитой от всех форм эксплуатации и жестокого обращения и получали пристотр и поддержку со стороны местной общины и компетентных служб, таких, как социальные работники, с проявлением особой заботы о здоровье детей, жилищных условиях, образовании и правах наследования. Особое внимание следует уделять тому, чтобы глава такой семьи сохранил все права, вытекающие из его статуса ребенка, включая доступ к образованию и досугу, помимо своих прав как главы семьи.

37. Государствам следует обеспечить возможности дневного ухода, включая школу продленного дня, и временного ухода в период отдыха лиц, обычно предоставляющих уход, которые позволят родителям лучше справляться со своими общими обязанностями в отношении семьи, включая дополнительные обязанности в связи с уходом за детьми с особыми потребностями.

Предотвращение разлучения с семьей

38. Необходимо разработать и последовательно применять соответствующие критерии на основе рациональных профессиональных принципов для оценки ситуации ребенка и семьи, включая фактические и потенциальные возможности семьи по уходу за ребенком, в случаях, когда компетентные органы или учреждения имеют разумные основания считать, что благополучие ребенка находится под угрозой.

39. Решения, касающиеся изъятия или реинтеграции, следует принимать на основе этой оценки имеющими соответствующую квалификацию и подготовку специалистами от имени или с санкции компетентного органа, после всесторонних консультаций со всеми заинтересованными лицами и с учетом необходимости планирования будущего для ребенка.

40. Государствам рекомендуется принимать меры по всесторонней защите и гарантированию прав во время беременности, родов и грудного вскармливания, с тем чтобы обеспечить достойные и равные условия для надлежащего развития беременности и ухода за ребенком. Поэтому необходимо предоставлять программы поддержки будущим матерям и отцам, особенно подросткам, которые испытывают трудности при выполнении своих родительских обязанностей. Такие программы должны иметь своей целью создание возможностей, позволяющих матерям и отцам выполнять свои родительские обязанности в достойных условиях и позволяющих исключать обстоятельства, вынуждающие их отказаться от своего ребенка из-за своей уязвимости.

41. В случае оставления или отказа от ребенка государствам следует обеспечить, чтобы это происходило в условиях конфиденциальности и безопасности для ребенка, с соблюдением его права на доступ к информации о своем происхождении, если это уместно и такая возможность предусмотрена законодательством данного государства.

42. Государствам следует сформулировать четкую политику в отношении ситуаций, когда ребенок был оставлен анонимно, предусматривающую порядок розыска семьи и воссоединения с семьей или помещения на воспитание в расширенную семью. Политика должна также предусматривать возможность

своевременного принятия решения о возможности помещения ребенка в постоянную семью и оперативной организации такого помещения.

43. В случае обращения в государственную или частную организацию или учреждение родителя или юридического опекуна, желающего отказаться от ребенка, государству следует обеспечить, чтобы семья получила консультации и социальную поддержку, которые побуждали бы ее продолжать заботиться о ребенке. В случае неудачи следует провести надлежащую профессиональную оценку и определить, есть ли другие члены семьи, желающие взять на себя постоянную ответственность за ребенка, и будут ли такие формы попечения отвечать наилучшим интересам ребенка. Если такие формы попечения невозможны или не отвечают наилучшим интересам ребенка, следует предпринять усилия, чтобы устроить ребенка в постоянную семью в течение разумного срока.

44. В случае обращения в государственную или частную организацию или учреждение родителя или воспитателя, желающего поместить ребенка на попечение на короткий или неопределенный период времени, государство должно обеспечить наличие консультаций и социальной поддержки, которые побудили бы их и позволили бы им продолжать заботиться о ребенке. Ребенка следует помещать в условия альтернативного ухода только в тех случаях, когда такие усилия исчерпаны и существуют допустимые и приемлемые доводы в пользу помещения его на попечение.

45. Следует обеспечить специальную подготовку учителей и других лиц, работающих с детьми, чтобы помочь им выявлять ситуации жестокого обращения, безнадзорности, эксплуатации или риска оставления и информировать о таких ситуациях компетентные органы.

46. Решения об изъятии ребенка против воли его родителей должны приниматься компетентными органами в соответствии с действующим законодательством и применимыми процедурами и подлежать судебному пересмотру, при этом родителям должно быть гарантировано право обжалования и доступа к соответствующему юридическому представительству.

47. В случае возможного лишения свободы единственного или основного опекуна ребенка в результате предварительного заключения или по приговору суда в соответствующих случаях предпочтение следует отдавать мерам, не связанным с лишением свободы и предварительным заключением, с должным учетом наилучших интересов ребенка. Государствам следует принимать во внимание наилучшие интересы ребенка, принимая решение об изъятии детей, рожденных в тюрьме, и детей, живущих в тюрьме с одним из родителей. К изъятию таких детей следует подходить таким же образом, как и в других случаях, когда рассматривается вопрос о разлучении. Следует предпринять все усилия, чтобы детям, остающимся в местах заключения вместе со своим родителем, обеспечивался необходимый уход и защита, гарантируя им их собственный статус свободного гражданина и доступ к деятельности в общине.

В. Содействие реинтеграции в семью

48. Чтобы подготовить ребенка и его семью к возможному возвращению ребенка в семью и оказать им в этом содействие, ситуация ребенка должна быть оценена должным образом назначенным лицом или группой, имеющими доступ к многопрофильному консультированию, при участии разных заинтересо-

ванных лиц (ребенок, семья, лицо, предоставляющее альтернативный уход), чтобы решить, возможна ли реинтеграция ребенка в семью и отвечает ли это наилучшим интересам ребенка, какие шаги следует предпринять в связи с этим и под чьим надзором.

49. Цели реинтеграции и основные задачи семьи и лица, обеспечивающего альтернативный уход, в связи с этим должны быть изложены в письменной форме и согласованы всеми заинтересованными сторонами.

50. Компетентный орган должен установить, поддерживать и контролировать регулярные и необходимые контакты между ребенком и его семьей в целях реинтеграции.

51. В случае принятия соответствующего решения реинтеграция ребенка в его семью должна осуществляться в рамках постепенного и контролируемого процесса, сопровождаемого последующими мероприятиями и мерами поддержки с учетом возраста, потребностей и развивающихся способностей ребенка, а также причин разлучения с семьей.

V. Система предоставления ухода

52. Чтобы удовлетворить конкретные психоэмоциональные, социальные и другие потребности каждого ребенка, оставшегося без родительского ухода, государствам следует принять все необходимые меры для обеспечения законодательных, политических и финансовых условий для предоставления необходимых вариантов альтернативного ухода, отдавая предпочтение уходу на базе семьи и общины.

53. Государствам следует обеспечить наличие набора вариантов альтернативного ухода, согласующихся с общими принципами настоящих Руководящих указаний, в случае чрезвычайной помощи, краткосрочного и долгосрочного ухода.

54. Государствам следует обеспечить, чтобы все организации и отдельные лица, занимающиеся предоставлением альтернативного ухода за детьми, получали необходимые разрешения компетентных органов на осуществление такой деятельности и подвергались регулярному контролю и проверкам со стороны последних в соответствии с настоящими Руководящими указаниями. С этой целью указанные органы должны разработать надлежащие критерии для оценки профессиональной и этической пригодности лиц, предоставляющих уход, а также для их аттестации, контроля и надзора за ними.

55. В отношении форм неформального ухода за ребенком, будь то в рамках расширенной семьи, со стороны друзей или иных лиц, государствам следует в соответствующих случаях побуждать указанных лиц, обеспечивающих уход, соответствующим образом уведомлять об этом компетентные органы, с тем чтобы они сами и дети могли получить любую необходимую финансовую и иную поддержку для содействия благополучию и защите ребенка. Когда это возможно и целесообразно, государствам следует поощрять и стимулировать формализацию лицами, обеспечивающими неформальный уход, соответствующего вида ухода по прошествии надлежащего времени, если такой вид ухода до этого времени отвечал наилучшим интересам ребенка и, как предполагается, будет им отвечать в обозримом будущем.

VI. Определение наиболее подходящей формы ухода

56. Принятие решений об альтернативном уходе в наилучших интересах ребенка должно осуществляться в судебном, административном или ином адекватном и признанном порядке с обеспечением правовых гарантий, включая в соответствующих случаях юридическое представительство от имени детей в любом судопроизводстве. Решения должны приниматься на основе тщательной оценки, планирования и анализа с использованием установленных структур и органов и исполняться в индивидуальном порядке имеющими необходимую квалификацию специалистами, по возможности входящими в состав многопрофильной группы. На всех этапах принятия решений должны проводиться широкие консультации с ребенком в соответствии с его развивающимися способностями, а также с его родителями или законными опекунами. С этой целью всем заинтересованным сторонам должна предоставляться необходимая информация, на основе которой они должны составлять свое мнение. Государствам следует прилагать все усилия для предоставления необходимых средств и каналов для подготовки и признания специалистов, ответственных за определение наилучшей формы ухода, чтобы обеспечить соблюдение данных положений.

57. Оценка должна проводиться оперативно, всесторонне и тщательно. При этом должны учитываться непосредственная безопасность и благополучие ребенка, равно как и более долговременный уход за ним и его развитие в долговременной перспективе, и должны рассматриваться личные качества и уровень развития, этническая, культурная, лингвистическая и религиозная принадлежность, семейное и социальное окружение, состояние здоровья и любые особые потребности ребенка.

58. Первоначальные отчеты и отчеты о проверках должны использоваться в качестве основных инструментов для планирования решений с момента их принятия компетентными органами, чтобы, среди прочего, избежать ненужных проволочек и противоречивых решений.

59. Частое изменение окружения, в котором обеспечивается уход, отрицательно сказывается на развитии ребенка и его способности устанавливать отношения с другими людьми, поэтому таких ситуаций следует избегать. Кратковременное помещение на попечение должно иметь целью создание условий для соответствующего постоянного решения. Постоянство окружения ребенка должно быть гарантировано без ненужных проволочек посредством реинтеграции ребенка в его основную или расширенную семью или, если это невозможно, в альтернативное стабильное семейное окружение или, в случае применения пункта 20 выше, в стабильные и надлежащие учреждения интернатного типа.

60. Планирование предоставления ухода и постоянной заботы должно осуществляться как можно раньше, в идеале перед тем, как ребенок будет помещен на попечение, с учетом непосредственных и более долговременных преимуществ и недостатков каждого рассматриваемого варианта, и должно включать краткосрочные и долгосрочные предложения.

61. При планировании предоставления ухода и постоянной заботы следует в первую очередь принимать во внимание: характер и степень привязанности ребенка к своей семье; способность семьи гарантировать благополучие и гармоничное развитие ребенка; потребность или желание ребенка чувствовать себя частью семьи; желательность того, чтобы ребенок остался в своей общине и

своей стране; его культурные, лингвистические и религиозные корни; отношения с родными братьями и сестрами, чтобы избежать разлучения с ними.

62. План должен четко излагать, среди прочего, цели помещения ребенка на попечение и меры по достижению этих целей.

63. Ребенку и его родителям или законным опекунам должна быть предоставлена полная информация об имеющихся вариантах альтернативного ухода, последствиях каждого варианта и об их правах и обязанностях в каждом случае.

64. Подготовка, исполнение и оценка защитной меры в отношении ребенка должны осуществляться в максимально возможной степени с участием его родителей или законных опекунов и потенциальных приемных воспитателей и лиц, обеспечивающих уход, в отношении его конкретных потребностей, взглядов и особых желаний. По просьбе ребенка с родителями или законными опекунами, другими важными в жизни ребенка лицами могут также проводиться консультации в ходе любого процесса принятия решения, по усмотрению компетентного органа.

65. Государствам следует обеспечить, чтобы любой ребенок, помещенный в условия альтернативного ухода надлежащим образом уполномоченным судом, трибуналом или административным или другим компетентным органом, а также его родители или другие лица, выполняющие родительские функции, могли оспорить решение о помещении на попечение в суде, и должны быть проинформированы о таком своем праве и получать помощь в его осуществлении.

66. Государствам следует обеспечить право любого ребенка, помещенного на временное попечение, на регулярную и тщательную проверку — предпочтительно не реже раза в три месяца — правильности предоставляемого ухода и обращения с ребенком, учитывая в первую очередь его личное развитие и любые изменяющиеся потребности, изменения в семейном окружении, и адекватность и необходимость его нахождения на попечении в этом месте. Проверка должна проводиться квалифицированными и уполномоченными лицами при полном участии ребенка и всех значимых в жизни ребенка лиц.

67. Ребенок должен быть подготовлен ко всем изменениям окружения, в котором ему обеспечивается уход, в результате процессов планирования и проверки.

VII. Предоставление альтернативного ухода

A. Политика

68. Государство или надлежащие правительственные органы обязаны разрабатывать и осуществлять согласованную политику по вопросам формального и неформального попечения над всеми детьми, оставшимися без родительского ухода. Такая политика должна основываться на надежной информации и статистических данных. Они должны предусматривать процесс определения, кто несет ответственность за ребенка, учитывая роль родителей ребенка или основных воспитателей в обеспечении его защиты, ухода за ним и его развития. Презюмируемая ответственность, если не доказано иное, лежит на родителях ребенка или основных воспитателях.

69. Все государственные организации, занимающиеся помещением на попечение и оказанием помощи детям, оставшимся без родительского ухода, в сотрудничестве с гражданским обществом должны разработать и принять политику и процедуры, содействующие обмену информацией и организации сетей между организациями и отдельными лицами, чтобы обеспечить эффективный уход, заботу после прекращения опеки и защиту этих детей. Местонахождение и/или структура организации, отвечающей за надзор за альтернативным уходом за детьми, должны в максимальной степени обеспечивать ее доступность для тех, кому требуются представляемые ею услуги.

70. Особое внимание следует уделять качеству представляемого альтернативного ухода, как в учреждениях интернатного типа, так и на базе семьи, особенно в том, что касается профессиональной квалификации, отбора, подготовки и надзора за лицами, обеспечивающими уход. Их обязанности и функции должны быть четко определены и разъяснены в отношении обязанностей и функций родителей или законных опекунов ребенка.

71. В каждой стране компетентным национальным властям следует разработать положение, излагающее права детей, помещенных в условия альтернативного ухода, в соответствии с настоящими Руководящими указаниями. Дети, которым обеспечивается альтернативный уход, должны полностью понимать правила, положения и задачи окружения, в котором предоставляется уход, и свои права и обязанности в этом окружении.

72. Предоставление альтернативного ухода должно основываться на письменном положении, определяющем цели, задачи, функции и квалификацию лица, предоставляющего уход, и отражающем стандарты, установленные в Конвенции о правах ребенка, настоящих Руководящих указаниях и применимом праве. Все лица, предоставляющие уход, должны иметь надлежащую квалификацию и быть аттестованы в соответствии с юридическими требованиями для предоставления услуг по альтернативному уходу.

73. Необходимо установить нормативную базу, чтобы обеспечить стандартный процесс направления или принятия ребенка в окружение, где обеспечивается альтернативный уход.

74. Следует уважать и поощрять культурную и религиозную практику в отношении предоставления альтернативного ухода, в том числе связанную с гендерными вопросами, в тех случаях когда можно продемонстрировать, что они согласуются с правами и наилучшими интересами ребенка. Выявление целесообразности поощрения такой практики следует проводить при широком участии всех заинтересованных сторон, привлекая соответствующих культурных и религиозных деятелей, а также специалистов и лиц, работающих с детьми, оставшимися без родительского ухода, родителей и других заинтересованных сторон, а также самих детей.

1. Неформальный уход

75. Чтобы обеспечить соблюдение надлежащих условий при неформальном уходе, предоставляемом отдельными лицами или семьями, государствам следует признать роль, которую играет этот вид ухода, и принять необходимые меры для поддержки его оптимального предоставления на основе оценки того, какое определенное окружение может потребовать особой помощи или надзора.

76. Компетентным органам следует в соответствующих случаях поощрять лиц, предоставляющих неформальный уход, представлять информацию о форме ухода и стремиться предоставить им доступ ко всем услугам и льготам, которые могут помочь им в исполнении их обязанностей по уходу за ребенком и его защите.

77. Государство должно признать фактическую ответственность за ребенка лиц, осуществляющих неформальный уход.

78. Государствам следует разработать специальные и соответствующие меры, обеспечивающие, чтобы дети, находящиеся в ситуациях неформального ухода, были защищены от жестокого обращения, безнадзорности, детского труда и всех других форм эксплуатации, уделяя особое внимание неформальному уходу, предоставляемому неродственниками, родственниками, ранее не известными ребенку или находящимися далеко от места постоянного проживания ребенка.

2. Общие условия, применимые ко всем формам альтернативного ухода

79. Передачу детей в условия альтернативного ухода следует производить с максимальной деликатностью и в дружественной по отношению к ребенку манере, в частности, при участии специально подготовленных людей, которые в принципе не должны быть одетыми в форму.

80. Если ребенок помещается в условия альтернативного ухода, следует поощрять и содействовать его контактам с семьей, а также с другими близкими ребенку людьми — друзьями, соседями и прежними воспитателями, в соответствии с потребностями в защите и наилучшими интересами ребенка. Ребенок должен иметь доступ к информации о ситуации членов его семьи при отсутствии контактов с ними.

81. Государствам следует уделять особое внимание тому, чтобы дети, которым предоставляется альтернативный уход вследствие того, что их родители находятся в заключении или на длительной госпитализации, имели возможность поддерживать связь со своими родителями.

82. Воспитатели ребенка должны обеспечить, чтобы ребенок получал достаточное полезное и полноценное питание в соответствии с местными привычками и соответствующими нормами питания, а также с религиозными убеждениями ребенка. При необходимости также следует предоставлять соответствующие питательные добавки.

83. Воспитатели должны заботиться о здоровье детей, за которых они отвечают, и принимать меры, чтобы в случае необходимости дети могли получить соответствующие медицинские услуги, консультации и помощь.

84. Дети должны иметь доступ к формальному, неформальному и профессиональному обучению в соответствии со своими правами в максимально возможной степени в образовательных учреждениях по месту жительства.

85. Воспитатели должны обеспечить, чтобы уважалось право каждого ребенка, в том числе детей-инвалидов или живущих или затронутых ВИЧ/СПИДом, либо имеющих другие особые потребности, на развитие через игру и занятия на досуге и чтобы создавались возможности для таких занятий в рамках и вне рамок окружения, в котором обеспечивается уход за детьми. Следует поощрять и упрощать контакты с другими детьми и окружающими людьми.

86. Следует удовлетворять особые потребности в плане безопасности, охраны здоровья, питания, развития и прочие нужды младенцев и маленьких детей, в том числе имеющих особые потребности, при всех формах ухода, включая обеспечение систематического прикреплению к конкретному лицу, обеспечивающему уход.

87. Дети должны иметь возможность удовлетворять свои религиозные и духовные потребности, включая встречи с квалифицированными представителями своей религии, и право свободно решать, участвовать или нет в религиозных службах, религиозном образовании или консультировании. Религиозную принадлежность ребенка следует уважать, и ребенка нельзя принуждать или убеждать изменить свою религию или убеждения в период нахождения на попечении.

88. Все взрослые, отвечающие за ребенка, должны уважать и поощрять право на неприкосновенность частной жизни, включая наличие соответствующих помещений для соблюдения личной гигиены с уважением гендерных различий и гендерного взаимодействия и наличие необходимых, безопасных и доступных мест для хранения личных вещей.

89. Воспитатели должны понимать важность своей роли в развитии позитивных, безопасных и конструктивных отношений с детьми и должны быть в состоянии делать это.

90. Условия проживания при всех формах альтернативного ухода должны отвечать требованиям охраны здоровья и безопасности.

91. Государства должны обеспечить через свои компетентные органы, чтобы условия проживания детей, которым предоставляется альтернативный уход, и надзор за ними в таких условиях обеспечивали их эффективную защиту от жестокого обращения. Особое внимание необходимо уделять возрасту, зрелости и степени уязвимости каждого ребенка при определении его условий проживания. Меры, направленные на защиту детей, помещенных на попечение, должны соответствовать закону и не должны предусматривать необоснованные ограничения их свободы и поведения по сравнению с детьми аналогичного возраста в их общине.

92. При всех формах альтернативного ухода детям должна обеспечиваться необходимая защита от похищения, контрабанды, продажи и всех других форм эксплуатации. Все связанные с этим ограничения их свободы и поведения должны включать только меры, строго необходимые для того, чтобы обеспечить их эффективную защиту от подобных деяний.

93. Все отвечающие за уход лица должны стимулировать принятие и осуществление детьми и подростками обоснованных решений с учетом приемлемых рисков и возраста ребенка и в соответствии с его развивающимися способностями.

94. Государствам, организациям и учреждениям, школам и другим общинным службам следует принимать соответствующие меры, чтобы дети, помещенные в условия альтернативного ухода, не подвергались стигматизации во время или после помещения на попечение. Сюда должны входить меры по минимизации возможности идентификации ребенка как ребенка, помещенного в условия альтернативного ухода.

95. Все дисциплинарные меры и меры по коррекции поведения, составляющие пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, в том числе изоляция или одиночное заключение или любые иные формы физического или психологического насилия, которые могут подвернуть риску физического или психического здоровья ребенка, должны быть строго запрещены в соответствии с международным правом в области прав человека. Государства должны принимать все необходимые меры для предотвращения такой практики и обеспечить ее наказуемость по закону. Ограничение контактов с членами семьи ребенка и другими лицами, особенно важными для ребенка, никогда не должно использоваться в качестве меры наказания.

96. Применение силы и мер воздействия любого характера должно быть разрешено только в тех случаях, когда это абсолютно необходимо для обеспечения физической или психологической неприкосновенности ребенка или других лиц, в соответствии с законом и обоснованным и соразмерным образом, с соблюдением основных прав ребенка. Меры воздействия с применением лекарств и медицинских средств должны основываться на лечебной необходимости и никогда не должны применяться без оценки и предписания специалиста.

97. Детям, помещенным на попечение, должен предлагаться доступ к доверенному лицу, которому они могут доверять, в условиях полной конфиденциальности. Это лицо должно назначаться компетентным органом по согласованию с данным ребенком. Ребенок должен быть проинформирован, что в соответствии с юридическими или этическими нормами при определенных обстоятельствах может потребоваться нарушение конфиденциальности.

98. Дети, помещенные на попечение, должны иметь возможность воспользоваться известным им эффективным и справедливым механизмом, посредством которого они могут направить жалобу или сообщить о своих проблемах, касающихся обращения с ними или условий попечения. Такие механизмы должны включать: первичную консультацию, обратную связь, исполнение и последующую консультацию. В этом процессе должны участвовать молодые люди, имеющие в прошлом опыт помещения на попечение, и их мнению должен придаваться необходимый вес. Этот процесс должен проводиться компетентными специалистами, имеющими специальную подготовку для работы с детьми и молодыми людьми.

99. Чтобы поддержать чувство самоотождествления ребенка, следует с участием ребенка вести журнал с его жизнеописанием, содержащий надлежащую информацию, фотографии, личные предметы и памятные вещи, относящиеся к каждому этапу жизни ребенка, который будет находиться в распоряжении ребенка в течение всей его жизни.

В. Юридическая ответственность за ребенка

100. В ситуациях, когда родители ребенка отсутствуют или не в состоянии принимать повседневные решения в наилучших интересах ребенка и помещение ребенка на альтернативный уход было осуществлено по распоряжению или с санкции компетентного административного или судебного органа, назначенное лицо или компетентный орган должны быть наделены юридическим правом или ответственностью принимать такие решения вместо родителей после полной консультации с ребенком. Государствам следует обеспечить механизм назначения такого лица или органа.

101. Такая юридическая ответственность должна возлагаться компетентными властями и контролироваться непосредственно ими или через официально уполномоченные организации, включая неправительственные организации. Ответственность за действия данного лица или органа должна лежать на назначающем органе.

102. Лица, несущие такую юридическую ответственность, должны быть уважаемыми гражданами, обладающими соответствующим знанием детских проблем, способными работать непосредственно с детьми и понимающими любые особые и культурные потребности детей, порученных их попечению. Они должны получать необходимую подготовку и профессиональную поддержку в этом отношении. Они должны быть в состоянии принимать независимые и справедливые решения, которые соответствуют наилучшим интересам данного конкретного ребенка и поощряют и гарантируют благосостояние ребенка.

103. Роль и конкретные обязанности назначенного лица или органа должны включать в себя:

а) обеспечение защиты прав ребенка, и в частности обеспечение ребенку надлежащего ухода, условий проживания, предоставления медицинского обслуживания, возможностей для развития, психосоциальной поддержки, образовательной и языковой поддержки;

б) обеспечение ребенку доступа, в случае необходимости, к юридическому и иному представительству, консультациям с ребенком, с тем чтобы взгляды ребенка были приняты во внимание принимающими решение властями, и консультирование и информирование ребенка о его правах;

с) содействие определению устойчивого решения в наилучших интересах ребенка,

д) осуществление связи между ребенком и различными организациями, которые могут оказывать услуги ребенку;

е) помощь в розыске семьи ребенка,

ф) контроль за тем, чтобы в случае репатриации или воссоединения семьи, это производилось в наилучших интересах ребенка;

г) в соответствующих обстоятельствах, помощь ребенку, чтобы он мог поддерживать связь со своей семьей.

1. Организации и учреждения, отвечающие за формальный уход

104. Законодательство должно предусматривать, что все организации и учреждения должны регистрироваться и получить разрешение на осуществление своей деятельности в службе социального обеспечения или ином компетентном органе, при этом невыполнение этого законодательства является преступлением, караемым по закону. Разрешение должно выдаваться и регулярно пересматриваться компетентными органами на основе стандартных критериев, применяющихся как минимум к задачам, функционированию, набору и квалификации персонала, условиям ухода и финансовым ресурсам и управлению организации или учреждения.

105. Все организации и учреждения должны иметь письменные положения о политике и практике, согласующиеся с настоящими Руководящими указаниями,

четко излагающие их цели, политику, методы и стандарты, применяемые при наборе, контроле, надзоре и оценке квалифицированного и надлежащего персонала, заботящегося о детях, чтобы обеспечить достижение указанных целей.

106. Все организации и учреждения должны разработать кодекс поведения сотрудников, согласующийся с настоящими Руководящими указаниями, где, в частности, определяется роль каждого специалиста и сотрудников, ухаживающих за детьми, и прописывается четкая процедура информирования о возможных случаях ненадлежащего исполнения своих обязанностей любым сотрудником.

107. Формы финансирования предоставления ухода ни при каких обстоятельствах не должны поощрять ненужное помещение или длительное пребывание ребенка на попечении, организованном или предоставляемом организацией или учреждением.

108. Необходимо вести всесторонние и обновляемые записи о предоставлении услуг по альтернативному уходу, включая подробные досье на всех детей, находящихся на попечении, штатных сотрудников и обо всех финансовых операциях.

109. Записи о детях, находящихся на попечении, должны быть полными, своевременными, конфиденциальными и надежно защищенными и должны включать информацию об их приеме и убытии, а также о форме, содержании и деталях помещения каждого ребенка на попечение, вместе с любыми соответствующими удостоверяющими личность документами и другими личными данными. Сведения о семье ребенка должны быть включены в досье ребенка, а также в отчеты по результатам систематических оценок. Это досье должно вестись в течение всего периода предоставления альтернативного ухода, и все должным образом уполномоченные специалисты, отвечающие за текущий уход за ребенком, должны сверяться с ним.

110. Указанное досье может предоставляться в распоряжение ребенка, а также его родителей или опекунов, в пределах, в соответствующих случаях, права ребенка на неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность. Перед знакомством с досье, во время и после этого должна быть оказана соответствующая консультационная помощь.

111. Все службы по предоставлению альтернативного ухода должны иметь четкую политику по соблюдению конфиденциальности в отношении информации, относящейся к каждому ребенку, с которой должны ознакомиться и которую должны соблюдать все сотрудники, обеспечивающие уход.

112. Как вопрос хорошей практики, все организации и учреждения должны систематически обеспечивать, чтобы перед приемом на работу воспитатели и другой персонал, непосредственно контактирующий с детьми, проходили надлежащую и всестороннюю аттестацию на предмет их пригодности к работе с детьми.

113. Условия работы, включая заработную плату, воспитателей, нанятых организациями и учреждениями, должны быть такими, чтобы максимально увеличивать мотивацию, удовлетворенность выполняемой работой и преемственность и, следовательно, стремление выполнять свои обязанности наилучшим и эффективным образом.

114. Все воспитатели должны пройти обучение по правам детей, оставшихся без родительского ухода, и особой уязвимости детей в особо сложных ситуаци-

ях, таких как экстренное помещение на попечение или помещение на попечение за пределами места их постоянного проживания. Необходимо также обеспечить, чтобы принимались во внимание культурные, социальные, гендерные и религиозные аспекты. Государствам также следует предоставить необходимые ресурсы и средства для признания этих специалистов, чтобы способствовать исполнению данных положений.

115. Все штатные воспитатели организаций и учреждений должны пройти обучение тому, как правильно реагировать на вызывающее поведение, в том числе изучить методы и средства разрешения конфликтных ситуаций, чтобы предотвратить нанесение ребенком вреда себе или другим.

116. Организации и учреждения должны обеспечить, чтобы во всех соответствующих случаях воспитатели были готовы работать с детьми с особыми потребностями, в первую очередь живущим с ВИЧ/СПИДом или страдающим от других хронических физических или психических заболеваний, и с детьми с физическими и умственными отклонениями.

2. Воспитание в приемной семье

117. Компетентные органы или учреждения должны разработать систему и провести надлежащую подготовку персонала для оценки и согласования потребностей ребенка с возможностями и ресурсами потенциальных приемных воспитателей и подготовки всех заинтересованных лиц к помещению ребенка на попечение.

118. В каждом месте необходимо определить круг прошедших аттестацию приемных воспитателей, которые могут обеспечить уход за детьми и защиту детей, сохраняя их связи с семьей, общиной и культурной группой.

119. Необходимо разработать систему специальной подготовки, поддержки и консультирования для приемных воспитателей, занятия в рамках которой должны проводиться через регулярные промежутки времени до, во время и после помещения ребенка на попечение.

120. Воспитатели должны иметь возможность высказывать свое мнение и влиять на политику организаций, обеспечивающих воспитание, и других систем, занимающихся детьми, оставшихся без родительского попечения.

121. Следует поощрять создание ассоциаций приемных воспитателей, которые могут предоставлять важную взаимную поддержку и вносить вклад в разработку политики и практики.

С. Уход в учреждениях интернатного типа

122. Учреждения интернатного типа должны быть небольшими и ставить во главу угла права и потребности ребенка в окружении, максимально приближенном к семье или небольшой группе. Их целью, в целом, должно быть предоставление временного ухода и активное содействие реинтеграции ребенка в семью или, если это невозможно, обеспечение постоянного ухода за ним в альтернативном семейном окружении, в том числе в соответствующих обстоятельствах посредством усыновления или кафалы по исламскому праву.

123. Должны приниматься меры для того, чтобы в необходимых и надлежащих случаях ребенок, исключительно нуждающийся в защите и альтернативном

уходе, размещался отдельно от детей, находящихся в ведении системы уголовной юстиции.

124. Компетентный национальный или местный орган должен установить строгий порядок проверки, обеспечивающий, чтобы дети принимались в такие учреждения только в соответствующих случаях.

125. Государствам следует обеспечить, чтобы в учреждениях интернатного типа было достаточно воспитателей, чтобы можно было уделять персональное внимание и давать ребенку, в соответствующих случаях, возможность установить тесные доверительные отношения с конкретным воспитателем. Воспитатели должны также распределяться таким образом, чтобы эффективно осуществлять цели и задачи по уходу и обеспечить защиту детей.

126. Законы, политика и положения должны запрещать вербовку и подстрекательство к помещению детей в учреждения интернатного типа со стороны организаций, учреждений или отдельных лиц.

D. Проверка и контроль

127. Организации, учреждения и специалисты, занимающиеся предоставлением ухода, должны быть подотчетны конкретному государственному органу, который должен обеспечить, среди прочего, проведение частых проверок, включающих как плановые, так и необъявленные посещения с проведением бесед и наблюдением за персоналом и детьми.

128. Насколько это возможно и целесообразно, функции проверки должны включать компонент подготовки сотрудников и укрепления потенциала учреждений по уходу за детьми.

129. Следует стимулировать создание государствами независимого национального контрольного механизма с должным учетом Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы). Этот контрольный механизм должен быть легкодоступным для детей, родителей и лиц, ответственных за детей, оставшихся без родительского ухода. Функции контрольного механизма должны включать в себя:

а) консультирование в условиях конфиденциальности с детьми, которым обеспечиваются все формы альтернативного ухода, посещение мест их проживания и расследование любых случаев предполагаемого нарушения прав детей в этих местах по жалобе или по собственной инициативе;

б) выработку рекомендаций в отношении политики для соответствующих властей с целью улучшения обращения с детьми, лишенными родительского ухода, и обеспечения его соответствия результатам исследований по вопросам защиты, здоровья, развития детей и ухода за ними;

с) внесение предложений и замечаний, касающихся проектов законодательных актов;

д) внесение независимого вклада в процесс представления докладов в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, в том числе периодических докладов государств-участников Комитету по правам ребенка в части, касающейся исполнения настоящих Руководящих указаний.

Е. Поддержка по окончании предоставления ухода

130. Организации и учреждения должны иметь четкую политику и проводить согласованные мероприятия, относящиеся к плановому и внеплановому завершению их работы с детьми, чтобы обеспечить необходимую поддержку по окончании предоставления ухода и/или последующие меры. В течение периода предоставления ухода они должны систематически готовить ребенка к тому, чтобы он был в состоянии самостоятельно себя обеспечивать и полностью интегрироваться в общину, в первую очередь посредством приобретения социальных и жизненных навыков, чему способствует участие в жизни местной общины.

131. При переходе от попечения к периоду после завершения предоставления ухода необходимо принимать во внимание пол, возраст, зрелость и особые обстоятельства ребенка и обеспечить консультирование и поддержку, в первую очередь для того, чтобы избежать эксплуатации. Детей, покидающих окружение, в котором им предоставлялся уход, необходимо привлекать к участию в планировании жизни по окончании предоставления ухода. Дети с особыми потребностями, например, инвалиды, должны пользоваться услугами соответствующей системы поддержки, позволяющей, среди прочего, избежать ненужного помещения в интернатное учреждение. Предприятия государственного и частного секторов необходимо поощрять, в том числе через предоставление льгот, к тому, чтобы они осуществляли прием на работу детей из разных служб по предоставлению ухода, особенно детей с особыми потребностями.

132. Необходимо особо предусмотреть, чтобы каждому ребенку был, по возможности, выделен специальный сотрудник, который облегчил бы его переход к самостоятельной жизни по окончании предоставления.

133. Подготовка к жизни по окончании предоставления ухода должна начинаться как можно раньше после помещения на попечение и в любом случае задолго до того, как ребенок покинет учреждение или иное окружение, где ему обеспечивался уход.

134. Систематическое предоставление возможностей по общеобразовательной и профессиональной подготовке должно составлять часть привития жизненных навыков молодым людям, покидающим учреждение или окружение, где им предоставлялся уход, чтобы помочь им стать независимыми в финансовом отношении и получать собственный доход.

135. Молодым людям, покидающим учреждения или окружение, где им предоставлялся уход, а также по окончании предоставления такого ухода, необходимо обеспечивать доступ к социальным, юридическим и медицинским услугам вместе с соответствующей финансовой поддержкой.

VIII. Уход за детьми за пределами страны их постоянного проживания

А. Помещение ребенка на попечение за границу

136. Настоящие Руководящие указания применяются ко всем государственным и частным организациям и всем лицам, занимающимся направлением ребенка на попечение в страну, отличную от страны его постоянного проживания, будь

то для медицинского лечения, временного пребывания, отдыха или по какой-либо иной причине.

137. Соответствующим государствам следует обеспечить наличие назначенного органа, отвечающего за определение конкретных стандартов, которые должны соблюдаться, в частности, в отношении критериев отбора воспитателей в принимающей стране и качества ухода и последующих мероприятий, а также надзора и контроля за действием таких схем.

138. Чтобы заручиться необходимым международным сотрудничеством и защитой ребенка в таких ситуациях, государствам настоятельно рекомендуется ратифицировать Гаагскую Конвенцию от 19 октября 1996 года о юрисдикции, применимом законодательстве, признании, исполнении и сотрудничестве в отношении родительской ответственности и мерах по защите детей, или присоединиться к ней.

В. Предоставление ухода ребенку, уже находящемуся за границей

139. Настоящие Руководящие принципы, а также другие соответствующие международные положения должны применяться ко всем государственными и частными организациями и всем лицам, занимающимися обеспечением ухода за нуждающимся в уходе ребенком, находящимся в стране, отличной от страны его постоянного проживания, по какой бы то ни было причине.

140. Несопровождаемые или разлученные дети, уже находящиеся за границей, в принципе должны пользоваться той же степенью защиты и ухода, что и местные дети в соответствующей стране.

141. При определении необходимой формы предоставления ухода необходимо принимать во внимание, в зависимости от конкретного случая, разнообразие и различия несопровождаемых или разлученных детей (такие, как этническое и миграционное происхождение, культурное и религиозное разнообразие).

142. Несопровождаемые и разлученные дети, в том числе прибывшие в страну по несанкционированным каналам, в принципе не должны лишаться свободы только за нарушение любого закона, регулирующего доступ на территорию страны и пребывание на ее территории.

143. Дети, являющиеся жертвами торговли людьми, не должны задерживаться полицией или подвергаться наказанию за их участие под принуждением в незаконной деятельности.

144. Сразу после выявления несопровождаемого ребенка государствам настоятельно рекомендуется назначать ему опекуна или, при необходимости, представителя через организацию, отвечающую за уход за ним и его благосостояние, которые должны сопровождать ребенка в ходе всего процесса до момента определения статуса и принятия соответствующих решений.

145. Сразу после того, как несопровождаемый или разлученный ребенок будет помещен на попечение, необходимо предпринять все разумные усилия для розыска его семьи и восстановления семейных связей, если это отвечает наилучшим интересам ребенка и не подвергнет опасности участвующие стороны.

146. Чтобы оказать содействие при планировании будущего несопровождаемого или разлученного ребенка в интересах наилучшей защиты его прав, соответ-

ствующие государственные органы и службы социального обеспечения должны прилагать все усилия, чтобы получить документы и информацию для проведения оценки риска для ребенка и социальных и семейных условий в стране его постоянного проживания.

147. Несопровождаемых или разлученных детей нельзя возвращать в страну их постоянного проживания:

а) если, по результатам оценки риска и безопасности, есть основания предполагать, что это поставит под угрозу безопасность ребенка;

б) если до возвращения не установлено подходящее лицо или учреждение, заботящееся о ребенке, как-то: родитель, другой родственник, другой взрослый опекун, государственный орган или уполномоченное учреждение по уходу за детьми в стране происхождения, — которые согласны и могут взять на себя ответственность за ребенка и обеспечить ему необходимый уход и защиту;

с) если по иным причинам это не отвечает их наилучшим интересам согласно оценке компетентных властей.

148. С учетом вышеизложенных целей необходимо поощрять, усиливать и развивать сотрудничество между государствами, регионами, местными органами власти и ассоциациями гражданского общества.

149. Следует предусмотреть эффективное участие консульских служб или, если это невозможно, юридических представителей страны происхождения, если это отвечает наилучшим интересам ребенка и не подвергнет опасности ребенка или его семью.

150. Лица, отвечающие за благополучие несопровождаемого или разлученного ребенка, должны содействовать регулярному общению между ребенком и его семьей за исключением случаев, когда это противоречит желанию ребенка или явно не отвечает его наилучшим интересам.

151. Помещение на попечение с целью усыновления или кафалы по исламскому праву не должны считаться подходящим изначальным вариантом для несопровождаемого или разлученного ребенка. Государствам рекомендуется рассматривать этот вариант только после того, как будут исчерпаны усилия по определению местонахождения его родителей, расширенной семьи или традиционных опекунов.

IX. Уход в чрезвычайных ситуациях

A. Применение Руководящих указаний

152. Настоящие Руководящие указания продолжают применяться и в чрезвычайных ситуациях, возникших в результате природных и антропогенных катастроф, включая международные и немеждународные вооруженные конфликты, а также иностранную оккупацию. Лицам и организациям, желающим работать в интересах детей, оставшихся без родительского ухода, в чрезвычайных ситуациях, настоятельно рекомендуется действовать в соответствии с настоящими Руководящими указаниями.

153. В этих обстоятельствах государствам или фактическим властям в соответствующем регионе, международному сообществу, а также всем местным, на-

циональным, иностранным и международным организациям, предоставляющим или намеревающимся предоставлять услуги для детей, следует обратить особое внимание на следующее:

- а) обеспечение, чтобы все организации и лица, занимающиеся несопровожаемыми или разлученными детьми, имели необходимый опыт, подготовку, ресурсы и средства для того, чтобы делать это надлежащим образом;
- б) развитие, по мере необходимости, системы временного и долговременного ухода на базе семьи;
- в) использование ухода в учреждениях интернатного типа только в качестве временной меры до того, как будет найдена система ухода на базе семьи;
- г) запрещение создания новых учреждений интернатного типа, предназначенных для одновременного предоставления ухода большим группам детей на постоянной или долговременной основе;
- д) предотвращение международного перемещения детей, кроме случаев, предусмотренных в пункте 159 ниже;
- е) введение обязательного требования об оказании содействия усилиям по розыску семьи и реинтеграции в семью.

Предотвращение разлучения

154. Организации и органы власти должны делать все возможное, чтобы предотвращать разлучение детей с их родителями или основными обеспечивающими уход лицами, за исключением случаев, когда это требуется в наилучших интересах ребенка, и обеспечивать, чтобы их действия непреднамеренно не поощряли разлучение с семьей, предоставляя услуги и льготы только детям, а не семьям.

155. Разлучение по инициативе родителей ребенка или других основных обеспечивающих уход лиц необходимо предотвращать путем:

- а) обеспечения, чтобы все семьи имели доступ к основным продуктам питания и лекарствам и другим услугам, включая образование;
- б) ограничения развития форм содержания в учреждениях интернатного типа и ограничения их использования ситуациями, когда это абсолютно необходимо.

В. Формы ухода

156. Следует поощрять активное участие общин в осуществлении контроля и решении проблем ухода и защиты, с которыми сталкиваются дети в местном контексте.

157. Следует поощрять обеспечение ухода в родной общине ребенка, включая передачу на воспитание, поскольку это обеспечивает преемственность в процессе социализации и развития.

158. Поскольку несопровожаемые или разлученные дети могут подвергаться повышенному риску жестокого обращения и эксплуатации, для обеспечения их

защиты необходимо предусмотреть меры по контролю и оказанию конкретной помощи воспитателям.

159. Детей в чрезвычайных ситуациях не следует перемещать в другие страны за пределы страны их обычного местожительства для обеспечения альтернативного ухода, кроме как временно на основании неопровержимых доводов, связанных с охраной здоровья, медицинскими соображениями или соображениями безопасности. В этом случае их следует направлять в места, расположенные максимально близко к их дому, их должен сопровождать один из родителей или опекун, известный ребенку, и должен быть установлен четкий план возвращения.

160. Если реинтеграция в семью невозможна в течение соответствующего периода или будет сочтена не отвечающей наилучшим интересам ребенка, следует предусмотреть устойчивые и окончательные решения, такие, как кафала по исламскому праву или усыновление, а если это невозможно, следует рассмотреть другие долгосрочные варианты, такие, как воспитание в приемной семье или соответствующем учреждении интернатного типа, включая групповые дома и другие контролируемые формы проживания.

С. Розыск семьи и реинтеграция в семью

161. Удостоверение личности, регистрация и снабжение документами несопровождаемых или разлученных детей являются приоритетными задачами в любой чрезвычайной ситуации и должны осуществляться в самые короткие сроки.

162. Действия по регистрации должны производиться государственными органами или под их непосредственным контролем и уполномоченными на то организациями, отвечающими за выполнение этой задачи и имеющими соответствующий опыт.

163. Необходимо соблюдать конфиденциальность в отношении собранной информации и создать системы безопасной передачи и хранения информации. Информацию следует передавать только должным образом уполномоченным организациям в целях розыска семьи, реинтеграции в семью и обеспечения ухода.

164. Все лица, занимающиеся розыском членов семьи или основных законных или традиционных опекунов, должны по возможности действовать в рамках согласованной системы, используя стандартные формы и взаимно совместимые процедуры. Они должны обеспечить, чтобы ребенок и другие заинтересованные лица не подвергались опасности в результате их действий.

165. Действительность родства и подтверждение готовности ребенка и членов семьи к воссоединению должны проверяться в каждом конкретном случае. Нельзя предпринимать никаких действий, которые могут воспрепятствовать потенциальной реинтеграции в семью, таких, как усыновление, изменение имени или перемещение в места, удаленные от возможного местонахождения семьи, до того, как будут исчерпаны все усилия по розыску семьи.

166. Надлежащая документация о любом помещении ребенка под опеку должна храниться в надежном и безопасном месте, с тем чтобы упростить в будущем воссоединение.

Проект резолюции II
Доклад Совета по правам человека

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Совета по правам человека,

принимает к сведению доклад Совета по правам человека¹ и отмечает содержащиеся в нем рекомендации.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/64/53).*

Проект резолюции III Канцелярия Председателя Совета по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года¹,

ссылаясь также на решение 9/103 Совета по правам человека от 24 сентября 2008 года² и подчеркивая исключительную важность выделения соответствующих ресурсов для поддержания работы Совета и его многочисленных механизмов,

учитывая то, что Совет по правам человека регулярно собирается на протяжении всего года для проведения как минимум трех сессий в год общей продолжительностью не менее десяти недель,

принимает рекомендацию Совета по правам человека об учреждении Канцелярии Председателя Совета по правам человека и предлагает Совету заняться вопросом создания и порядка работы Канцелярии в контексте обзора своей работы и функционирования через пять лет после своего создания в соответствии с резолюцией 60/251.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53 (A/62/53)*, глава IV.

² Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53А (A/63/53/Add.1)*, глава II.